

NÁVOD K POUŽITÍ

KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ PONY WINTER

CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními rizikami, jejichž následky mohou být uživateli včas předpoložány (záhradní rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:

Odolnost proti odření:	A (1–4; X – netestováno)	▲ - značka shody Srbsko
Odolnost proti řezu:	B (1–5; X – netestováno)	
Odolnost proti dalšemu trhání:	C (1–4; X – netestováno)	
Odolnost proti propichnutí:	D (1–4; X – netestováno)	
Odolnost proti profuzi TDM:	E (A–F; X – netestováno)	○ - značka shody Ukrajina

■ piktogram ochrana proti mechanickým rizikám; ▲ značka shody; ■ piktogram informace

NAVOD NA UDĚŘOVÁ: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpuštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejem, žíráváním a vodě. Nejsoj vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými aleti horúcními predmetmi s teplotou vyšší než 50 °C. Nečistoty odstranujte kartáčem. Rukavice nelze práti ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí záchytění do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PONY WINTER	kozinka + nylon + polyester polar		✓	2X12X	9-11

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITIE

KOŽENÉ & KOMBINOVANÉ PONY WINTER

SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice kategórie II – ochrana rúk proti mechanickým rizikom, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNE OCHRANY PODĽA EN 388:

Odolnosť proti odřeniu:	A (1–4; X – netestované)	▲ - značka shody Srbsko
Odolnosť proti řezu:	B (1–5; X – netestované)	
Odolnosť proti dalšemu trhaniu:	C (1–4; X – netestované)	
Odolnosť proti prepuhnutiu:	D (1–4; X – netestované)	
Odolnosť proti prerezu TDM:	E (A–F; X – netestované)	○ - značka shody Ukrajina

■ piktogram ochrana proti mech. rizikám; ▲ značka shody; ■ piktogram informácie

NAVOD NA UDĚŘOVÁ: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpuštědům a ich parám, mazivům, tukům, minerálnym olejom, žírávániam a vode. Nejsoj vhodné pre svařovanie ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými aleti horúcnými predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstranjujte kartáčom. Rukavice nie je možné práti ani chemicky čistiť.

SKLADOVÁNIE: V suchu, mimo dosah priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí záchytanie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PONY WINTER	kozinka + nylon + polyester polar		✓	2X12X	9-11

Prehlásenie o zhode k stanoveniu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavic je označená velkosť, identifikačné označenie výrobca (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavic, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatečné vlastnosti rukavic.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SKÓRZANE & MIESZANE PONY WINTER

PL

ZASTOSOWANIE: Rekawice kategorii I - to prosty obiekt środka ochrony przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zauważalne przedwczesny (rekawice ogrodowe), oznażone CAT I.

Rekawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznażone piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:

Ajdorność na ścieśnienie:	A (1–4; X – niedowiadawczy)	▲ - Znak zgodności Serbia
Ajdorność na przelewanie:	B (1–5; X – niedowiadawczy)	
Ajdorność na rozdrabianie:	C (1–4; X – niedowiadawczy)	
Ajdorność na przekłuwanie:	D (1–4; X – niedowiadawczy)	
Ajdorność na przejęcie TDM:	E (A–F; X – niedowiadawczy)	○ - Znak zgodności Ukraina

■ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ▲ symbol zgody; ■ piktogram informacji

INSTRUKCJA PIĘŁEGNACJI: Nie wystawiaje rukawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smardów, szkodliwych olejów i mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostřími i lítymi i/lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie sztućcą. Rękawice nie można prać lub czyszczyć chemicznie.

PRIECHOVYVANIE: W suchym ťródovisku, poza siebie, v závislosti od výrobca, v čase vystavenia rukavici.

OSTREZENIE: Z rukavici nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwycenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
PONY WINTER	skóra kozia + nylon + poliester polar		✓	2X12X	9-11

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na každzej parze rekawicz podano: rozmiar, identyfikaciju producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), označenie typu rekawicz kategorii wyróbu, miesiąc i rok produkcji, označenie CE wraz z numerem od惋iedznej normy (np. EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rekawicz.

INSTRUCTIONS FOR USE

LEATHER & COMBINED PONY WINTER

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

Resistance against abrasion:	A (1–4; X – not tested)	▲ - Conformity mark Serbia
Resistance against cuts:	B (1–5; X – not tested)	
Resistance against tears:	C (1–4; X – not tested)	
Resistance against punctures:	D (1–4; X – not tested)	
Resistance against TDM:	E (A–F; X – not tested)	○ - Conformity mark Ukraine

■ symbol za ochranu proti mechanickym rizikom; ▲ symbol zgodnosti; ■ piktogram informacji

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
PONY WINTER	goatskin + nylon + polyester polar		✓	2X12X	9-11

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG

LEDER & KOMBINIERTE PONY WINTER

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:

Ajdorność抗擦伤:	A (1–4; X – unerprob.)	▲ - Konformitätszeichen Serben
Schnittfestigkeit:	B (1–5; X – unerprob.)	
Weiterfestigkeit:	C (1–4; X – unerprob.)	
Durchstichfestigkeit:	D (1–4; X – unerprob.)	
Schnittfestigkeit TDM:	E (A–F; X – unerprob.)	○ - Konformitätszeichen Ukraine

■ Piktogram Schutz gegen mechanische Risiken; ▲ Übereinstimmungskennzeichen; ■ Piktogramm Informationen

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmittel und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
PONY WINTER	Ziegenleder + polyester polar + nylon		✓	2X12X	9-11

Konformitätsserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenzeichen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsjahr und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388). Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

КОЖЕНІ PONY WINTER

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I – обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (Годински ръкавици), обозначен като CAT I.

Ръкавици Категория II – защита на ръцете срещу механични рискове, обозначенчи с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪЛЯСТОВАНОЕ EN 388:

Устойчивост на износване: A (1–4; X – неизпитан) ▲ - Марка за съответствие на Сърбия

Устойчивост на прорязване: B (1–5; X – неизпитан) ▲ - Марка за съответствие на Сърбия

Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1–4; X – неизпитан) ▲ - Марка за съответствие на Сърбия

Устойчивост на пробождане: D (1–4; X – неизпитан) ▲ - Марка за съответствие на Сърбия

Устойчивост на изгаряне: E (A–F; X – неизпитан) ▲ - Марка за съответствие на Сърбия

■ пиктограма за защита срещу механични рискове; ▲ знак за съответствие : ■ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъстична топлина, органични разтворители и техните пари, смазивни материали, греси, минерални масла, корозивни материали и т.н. Не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, острая или горючая предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се прегреват.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пръска чистяща светлина, при стапна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане под видимости на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

Декларация за съответствие може да се свалите от www.ardon.cz. На всеки член ръкавици са обозначени: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ марка ARDON®), обозначение на категория на продукта, месец и година на производство.

Знакът/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителни качества на ръкавици.

Изявление за съответствие: Ръкавици на козина и полиестерни полар + найлон

■ пиктограма за съответствие : ■ пиктограма за информация

Декларация за съответствие: Ръкавици на козина и полиестерни полар + найлон

■ пиктограма за съответствие : ■ пиктограма за информация

Изявление за съответствие: Ръкавици на козина и полиестерни полар + найлон

■ пиктограма за съответствие : ■ пиктограма за информация

Изявление за съответствие: Ръкавици на козина и полиестерни полар + найлон

■ пиктограма за съответствие : ■ пиктограма за информация

Изявление за съответствие: Ръкавици на козина и полиестерни полар + найлон

■ пиктограма за съответствие : ■ пиктограма за информация

Изявление за съответствие: Ръкавици на козина и полиестерни полар + найлон

■ пиктограма за съответствие : ■ пиктограма за информация

Изявление за съответствие: Ръкавици на козина и полиестерни полар + найлон

MOD DE UTILIZARE

DIN PIELE & COMBINAȚIE PONY WINTER

RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădină), marcate CAT I. Mănușile de categoria II - protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență)
 Rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)
 Rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)
 Rezistență la străpungeră: D (1–4; X – fără experiență)
 Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

- ▲ - marca de conformitate din Serbia
 ▽ - marca de conformitate a Ucrainei

■ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; C (marca de conformitate; ■ pictogramă informație

MOD DE ÎNTRETINERE: Nu expuneti mănușii la căldură raditantă, la solventi organici și vaporii acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale, alcali și la apă. Nu se pretează sănă și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte sau sarcini sau fierbinte cu o temperatură care depășește 50 °C. Înlătură împuțităjii cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.

FABRICATOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
PONY WINTER	piele de capră + poliester polar + nilon		✓	2X12X	9-11

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănușă este identificată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categorie produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN 388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO

USNJENE IN KOMBINIRANE PONY WINTER

SL

UPORABA: Rukavice kategorije I - Te rukavice koje su osnovna varovalna oprema i su zasnovane tako, da zagotavljaju zaštitu od minimalnih rizika, posledice se od strane rukavice mogu biti predviđene (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.
 Rukavice kategorije II - Zaštitna ruk pred mehaničkim nevarnostima; nosijo označenje EN 388-a u »CAT II«.

RAVNI ŽAŠĆITI V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Odpornost na obrabotu: A (1–4; X – neprekušen) ▲ - oznaka skladnosti Srbija
 Odpornost na ureznicu: B (1–5; X – neprekušen) ▽ - oznaka skladnosti Ukrajine
 Odpornost na trganje: C (1–4; X – neprekušen) ▲ - oznaka skladnosti Srbija
 Odpornost na cepljanje: D (1–4; X – neprekušen) ▽ - oznaka skladnosti Ukrajine
 Odpornost na TDM: E (A–F; X – neprekušen)

■ simbol za zaštitu pred mehaničkim nevarnostima; C (oznaka skladnosti; ■ simbol z informacijami

NAMJENA: Rukavice ne zaščitjuje topločinom sevanja organskim topilom u njihovim stropom, mastem, mineralnim oljem, tezgoprom nahtnim hidroplastičnim materijalima. Rukavice nisu primerno za uporabu medju varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijama in estrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtača. Rukavice ne periute v pralnem stroju ozgora ne uporabljajte kemične čiščenja.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neprednosti sončni svetlobi.

OPOZORILO: Rukavice uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽIVJE VELIKOSTI
PONY WINTER	kozlovska koža + poliester polar + nilon		✓	2X12X	9-11

Izjava o skladnosti je prenesla na www.ardon.cz. Vsak par rukavice je slediće označen: velikost, znak proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, meseč in letno izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rukavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE KOŽNE & KOMBINOVANE PONY WINTER

SRB

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I – su jednostavna lična zaštita opreme namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane rukavice mogu biti predviđene (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.
 Rukavice kategorije II – zaštitna ruk od mehaničkih rizika, označene su s pictogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ŽAŠĆITE PREMA EN 388:

Odpornost na habanje: A (1–4; X – neprekušen) ▲ - Usaglašenost Srbija
 Odpornost na sečenje: B (1–5; X – neprekušen) ▽ - oznaka usaglašenosti Srbija
 Odpornost na cepljanje: C (1–4; X – neprekušen) ▲ - oznaka usaglašenosti Srbija
 Odpornost na bušenje: D (1–4; X – neprekušen) ▽ - oznaka usaglašenosti Srbija
 Odpornost na TDM: E (A–F; X – neprekušen)

■ pictogram zaštita od mehaničkih rizika; C (znak usaglašenosti; ■ pictogram informacije

PUTUPSTVO ZA ODRZAVANJE: Rukavice ne izlažite topločinom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, emulgatorima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, oštirim ili vruchim predmetima temperature više od 50 °C. Netočno uklanjajte ceketom. Rukavice nije moguće prati ni higijenski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mestu, van domaćeg direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPORUZORENJE: Rukavice ne smiju kontaktirati gde postoji rizik hrvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVODJAČ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIKOSTI
PONY WINTER	kozja koža + poliester polar + nilon + nilon		✓	2X12X	9-11

Izjava o obveznosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ШКІРЯНІ ПОНІ ВІНТЕР ТА КОМБІНОВАНІ

UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавики категорії I – ці рукавики з простим особистим захистом, призначенні для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передбачатися користувачем (садові рукавики), позначені CAT I.

Рукавики категорії II – захист рук од мінімічних ризика, означені на піктограмі норме EN 388 і CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТИ ОД 388:

A (1–4; X – neprekušen) ▲ - Сертифікат відповідності Сербії
 B (1–5; X – neprekušen) ▽ - oznaka usaglašenosti Srbija
 C (1–4; X – neprekušen) ▲ - oznaka usaglašenosti Srbija
 D (1–4; X – neprekušen) ▽ - oznaka usaglašenosti Srbija
 E (A–F; X – neprekušen)

■ pictogram zaštita od mehaničkih rizika; C (znak usaglašenosti; ■ pictogram informacije

ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГУВАННЮ: Рукавички не виставляйте діїм температурного тепла, органіческих розчинників та іх парам, масивів, смажених матеріалів, жиров, мінеральних масел, кастиків та води. Рукавички не подорожайте для сварки чи маніпуляцій з агресивними хімічними веществами, острими чи горячими предметами температурою більше 50 °C. Удаляйте загрязнення щіткою. Заперещаєте стирка і хімічначистка рукачок.

ХРАНЕННЯ: В сухом місці, вдали від прямих сонячних променів, при котманній температурі.

ПРЕДПРЕДУЖЕНИЯ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОДУКТОВІТЬ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Чеська Республіка

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIKOSTI
PONY WINTER	kozja koža + poliester polarnyj + nylony		✓	2X12X	9-11

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавичок є обележена: величина, ідентифікаціона ознака проівдоваča (ARDON SAFETY s.r.o./brand ARDON®), ознака типу і категорії проівдова, месець і година проівдова, ознака CE і број одговарајуће норме (нпр. EN388), символи, які означають додаткові властивості рукавичок.

NOTICE D'UTILISATION

EN CUIR ET COMBINÉS PONY WINTER

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardinier), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUivant EN 388 :

Résistance contre la coupe: A (1–4; X – non éprouvé) ▲ - Marque de conformité Serbie
 Résistance contre les coupes: B (1–5; X – non éprouvé) ▽ - la marque de conformité de l'Ukraine
 Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvé) ▲ - la marque de conformité de l'Ukraine
 Résistance contre le transpercement : D (1–4; X – non éprouvé) ▽ - la marque de conformité de l'Ukraine
 Résistance à la coupe TDM: E (A–F; X – non éprouvé)

- ▲ - Marque de conformité de l'Ukraine
 ▽ - la marque de conformité de l'Ukraine

■ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; C (marque de conformité; ■ pictogramme d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils sont convenient pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec un brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons du soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPO-NABLES
PONY WINTER	cuir de chèvre + polyester polaire + nylon		✓	2X12X	9-11

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s. r. o./ non de marque ARDON®), le type des gants, le mois et l'année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEbruiksaanwijzing

LEER & GECOMBIINEERD PONY WINTER

NL

BRUK: Handschoenen van categorie I – eenenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat bescherming tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorgeduld (twhandschoenen), aangeduid als CAT I.

HANDSCHOENEN VAN CATEGORIE I – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSSYNEAUS VOLGENS EN 388: Schuurverstand: A (1–4; X – onbeproefd) ▲ - het conformiteitsmerkteken van Servië

Schuurverstand: B (1–5; X – onbeproefd) ▽ - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Schuurverstand: C (1–4; X – onbeproefd) ▲ - het conformiteitsmerkteken van Servië

Schuurverstand: D (1–4; X – onbeproefd) ▽ - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Schuurverstand: E (A–F; X – onbeproefd) ▲ - pictogram bescherming tegen mechanische risico's; C (merkteken van overeenstemming; ■ pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vettige, minerale oliën,ogen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemische, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil niet met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

WAARSCHUWING: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

FABRIKANT: De handschoenen mogen niet gebruikt worden op plaatsen waar ze in bewegende machineën gegrepen kunnen worden.

FABRICANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elke paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaartal van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven.

NAAM | **MATERIAAL** | **CAT I** | **CAT II** | **EN 388 ABCDE** | **BESCHIKBARE MATEEN**

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEEN
PONY WINTER	geitenleer + polyester polair + nylon		✓	2X12X	9-11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elke paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaartal van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven.

NAAM | **MATERIAAL** | **CAT I** | **CAT II** | **EN 388 ABCDE** | **MEVCUT BEDENLER**

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
PONY WINTER	kozlovska koža + poliester polar + nilon		✓	2X12X	9-11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elke paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaartal van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven.

NAAM | **MATERIAAL** | **CAT I** | **CAT II** | **EN 388 ABCDE** | **MEVCUT BEDENLER**

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
PONY WINTER	kozja koža + poliester polarnyj + nylony		✓	2X12X	9-11

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elke paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaartal van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven.

NAAM | **MATERIAAL** | **CAT I** | **CAT II** | **EN 388 ABCDE** | **MEVCUT BEDENLER**

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
PONY WINTER	kozja koža + poliester polar + nylony		✓	2X12X	9-11

</div

 - značka shody Srbko

 - značka shody Ukrajina

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o.), znak výrobcu (ARDON®), oznakování typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo průšlušné normy (např. EN 388). symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkонтrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, ohrožené ani ušpiněné (vtroněz zevnitř) libovolnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánutu kůže. V takovém případě vyhledejte lekářské ošetření firemního lékaře nebo se poradte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakován, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vychchnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dané rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovávány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dáná jejich opotřebením a odřením.

 - značka zhody Srbko

 - značka zhody Ukrajina

Prohlášení o zhode k stanovení na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označeno: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./ochodná značka ARDON®), oznakování typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo průšlušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkонтrolujte, či sa na rukavičach nevyskytuje žiadne chybky alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškozené, silne znečistené, ohrožené alebo reprobrovane alebo znečistené (aj vnútorné) rukavice z akejkoľvek látky. Možno že viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitíu. V tomto prípade vyhľadajte lekársku pomoc a lekára spoločne alebo sa poradte s dermatologom. Po použití rukavice dôkladne výčistite suchou handričkou, aby ste odstranili všetky nečistoty. Ak sa maju rukavice opatovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnutorne obloženie podkladu možno lahko vyušlo.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihned po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odrieaní.



 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajna



A megfelelőségi nyilatkozat letöltéthez itt www.ardon.cz. minden párra kesztyű ki van jelöve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkaneve ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási évszám, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű többnyelvű tulajdonságai jelzésekkel. A használat előtt ellenőrizze, hogy a kesztyű sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagtól, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősített szennyezet, elhasználódott vagy koszos (ez a belsője is vonhatózik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal dermatitisz okozhatnak, ilyen esetben forduljon a vállalati orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhöz. A használat után nedves rongygal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekkel. Ha a kesztyű többször használatosak, tárolja ilyen módon, hogy a kesztyű merevítésének ből békére könyedén megszáradhasson.

A teljesítményszintek a kesztyű terhére leitetől függnek. A csomagolásból kivett kesztyük a rájuk nyomtatott gyártási dátumról származta 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölésétől függ.



 - Atitikitės ženklas Serbija

 - Atitikitės ženklas Ukraina



Atitikitės deklaracija galite atsižiūti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvieno pirtinės poros nurodomas: dydis, gamintojas pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o. prekes ženklas ARDON®), gaminių tipas ir kategorija, pagamino metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamas normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinančių kitas pirtinės savybes.

Prieš naudojimą, patirkinkite pirtinės defektų ar trūkumų ir venkite nesėtiugiausiai. Šiuo atveju kreiptės į medikus ar paramedicinės pagalbinės įstaigos paramedikus. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirtinės sausa skepe, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirtinės ketinate pakartotinai naudoti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinių pasiltimumas lengvai išsižiūtų. Apsauginių parametrų galiojati pirtinės delniui. Pirtinės gali būti naudojamos išpakuotos 5 metus nuo pagamino dėčios, kuri yra nurodyta ant pirtinės. Pirtinės galimas naudojimo laikas yra parentas sunesijimui ir nusityrimui.



 - Abilstības markējums Serbija

 - Abilstības markējums Ukraina



Abilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Ant kiekvieno pirtinės poros nurodomas: šķirtsne: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīms un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cīmci raksturojošie simboli.

Pirma lietošanas pārbaudiet cīmuds pret jebkādiem defektiem vai neplīnbām un izvairieties lietot bojātus, loti netīrus, nodūšus vai ar jebkādu vielu iekšēji bojātus cīmuds, tas var kairināt un / vai inficē ādu un izraisīt dermatitu. Sādā gadījuma konsejties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rupīgi notiriet cīmuds ar sausā drānu, lai noņemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cīmci ir jālieto valārkārtīgi, uzglabājiet cīmuds tādā veidā lai iekšējais oderējums viegli izžūtu.

Aizsardzības parametri ir spekā likai un ciemu delnas daļu. Cīmuds var izmantot pēc iepakojuma atlaišanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzkrātus uz cīmdu. Cīmdu lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodūšuma.



 - marca de conformitate din Serbia

 - marca de conformitate a Ucrainei



Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identificată cată după cum urmează: mărimea, numele fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, lumană și anul fabricației, marca și numărul standardului corespunzător (datorită standardului EN 388). Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecți sau imperfecțiuni și purătu o evită portarea unei mănușe extrem de deteriorate, patăte, uzate sau murdare (și la interior). Acest lucru ar putea cauza infecții sau reacții de substantă. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curătați mănușile biné cu o cărpă uscată pentru a elimina orice urmă de contaminare. Dacă mănușile trebuie repurătate, depozitați-le în astă fel încât căptuseala interioară a suportului să se useze cu ușurință.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușei. Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, date imprimată pe mănușă. Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.



 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznaka skladnosti Ukrajine



Izjava o konformitetszertifikációra a prenoszna pre www.ardon.cz. Však par rukavice je sledete označen: velikost, známka proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna známka ARDON®), tip a kategorija izdelka, meseč in letu izdelave, oznaka CE a norma usrednjene standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rukavice.

Pred uporabo natanko preglejte rukavice in se preprečite, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rukavic, na katerih so možni (četudi samo na notranji strani) kakršne koliv snovi, saj lahko drži/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obregatna zdravnika ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rukavice očistite s prago za enkratno uporabo. Do ponovne uporabe jih pospravite obrnjene z notranjo strano navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Zaščita velja samo za dlan rukavice. Rukavice je treba prevažati samo v originalni embalaži proizvajalca. Pravilno shranjene rukavice imajo rok uporabe 5 let.



 - усаглашеноност Србија

 - ознака усаглашеноності Україні



Izjava obchodní značka va o usaqlašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikacionen znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./naziv robne marke ARDON®), tip i kategorija na proizvodu, mjesec i godina proizvodnje, znak CE broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije upotrebe provjerite rukavice za defekti i neštećinu i izbjegavajte da nosite povredeni, silno zamrzani, iznoseni ili zamrzani (vatrašno) rukavici od kavkota i da e sastančija, koeto može da razdrozni i / ili zapari kavkata i da predizvicka dermatitis. U toki slučaju potvorite lekarsku pomoc od firmenja lekar ili se posavjetujte s dermatologom.

Slijed upute, počistite rukavice s sva suha krpica, za da otstranite zamrzavanja. Ako rukavice treba da budu opetno nosene, trivba da se sružavaju po takšči начин, че da osiguravaju lečno sruženje na vatrašnata podplata na rukavice.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavice.

Rukavice moguća da se polazeć след разопакovanje 5 godinu след датата на производство. Животът на рукавицата в зависи от износването и проприте.



 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України



Заявља о складностима за складувања на www.ardon.cz. На кожен пар рукачичи е позначенен: размер, идентификационен знак производителя (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорији виробу, месец и година производње, знак CE број одговарајуће норме (нпр. EN388), симболи који означавају dodatna svojstva rukavice.

Прије коришћењем огледајте рукачичи за дефекти и нештеше, и избегавајте да носите повредени, силно замрзани, износени или замрзани (вatraшно) рукачичи од кавката и да имајте састанција, које може да раздржи и / или запари кавката и да предизвикаје дерматитис. У таком разу звернети се за медицинско допомогу до лекара або до дерматолога. Писац користирана речевима врелост рукачичи сухом тековином, ће видљиви буђају збуђујући речевима. Јако рукачичи буде више врелости рукачичи, тримајте јаким чином, ће внујријати ступљавајући миг би леко висутићиса.

Захисни параметри дјелује лице для дополнни упаковач. Рукачичи можда користијувају са упаковки преко 5 рок писацом изготвљеним, надрукуваним на рукачичи. Час експлуатације рукачича базијује са знацима та страни.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse secher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. /merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenzijde) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infacteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenzijde goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uygunluk işaretü Sirbistan

 - Україна's uygunluk işaretü

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işaretü, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıda listelenecek tarihlerin numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o. / marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işaretü, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özeliliklerini gösteren semboleler.
Kullanmadan önce eldivenlerde kurus veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarları çok yağılmış, aşınmış veya kırıldı (çirkinliği) veya yoksa cildinizde ırınma veya enfeksiyon olasılığı ve dermatitte neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullanıldan sonra eldivenleri her türlü kiretilici ortadan kaldırın. Mak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılamaksa deşteğin iç astarı kolyaya kuruyabılacak bicimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilişlidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

Deklaracija ojgovnosti dostupna na skenovanju na web-sajtu www.ardon.cz. Na svakoj pari perчатака указује се следећији размјер, идентификација производитеља (ARDON SAFETY s.r.o./имање брэнда ARDON®), маркирања типа перчатака, месец и год производње, маркирања СЕ и номер који одговарају стандарду (нпример, EN 388), симболи, обозначавајући допунителне карактеристике перчатака.
Приједољујући коришћењем, проверите перчатаке на наличие дефекта или недодела и избегавајте ношење испорочених, слично испачканих, заночних или грязних (такође изнутри) перчатака отворањем врата, то може вызвати раздржавање и/или испачкавање и/или мршављење перчатака. Следећи коришћењем, стављајући перчатаке сухом тројици чврстих ћелија, очистите ње от затезивитеља. Ако перчатаки будите постовати, држите их таким образом да ће унутрашњи утепљитељи могли лако вијушти. Заједничке параметре действительни су само за ладоне перчатака. Перчатаки могу бити испоручивани из упаковки у течењу 5 година након производње, која је уписана на перчатаку. Време коришћења перчатака опредељује се зависностима од износова и стручности.

 - Përpithshmëria shënón Serbinë

 - shenjén e konformitetit të Ukrainës

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit perçates (p.sh. EN 388), simbolet që rogojnë karakteristikat shëtes të dorashka.

Suurituskytatust liityvät käsinen kämmenalueeseen.
Käsinen voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkity käsinen. Käsinen käytöön määrätyt kulunisen ja hankaamisen mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ελλάδας

Η δηλώση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

 FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúšbach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdala prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotos įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegti ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издајен од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanılmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetut laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Пътополъткото ЕЕ по екдидета от коиноподемено органисмо:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

 NL

 TUR

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицираны, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούτας ως Μέσα Αποκής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védeőszköözök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fiind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

 GR

 RU

 EL